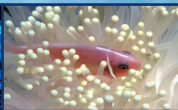


# Aquatronica

Bedienungsanleitung



## pH Interface ACQ210N-PH



● Allgemeine Informationen.....	Seite 3
● Inhalt der Packung.....	Seite 3
● Anschlussplan .....	Seite 3
● Anschluss an das System.....	Seite 3
● Darstellung des abgelesenen Wertes.....	Seite 5
● Menü pH .....	Seite 5
● Trennen.....	Seite 11
● Hinweise für ein gutes Ablesen des pH-Werts .....	Seite 12
● Gesetzliche Vorschriften zur Abfallentsorgung .....	Seite 13
● Garantieschein .....	Seite 14
● Konformitätserklärung .....	Seite 15

**PRÜFEN SIE, OB ES IM INTERNET EVENTUELLE UPDATES ZUR VORLIEGENDEN  
BEDIENUNGSANLEITUNG GIBT.**

# Deutsch

Der pH-Wert ist eine der wesentlichsten chemischen Größen in der Aquaristik, denn er liefert einen wichtigen Hinweis zur Säure- und Basekonzentration im Aquarienwasser. Reines Wasser hat bekannterweise einen pH-Wert von 7 (neutraler pH); bei einem Überschuss von basischen Elementen wird dieser Wert erhöht (basischer pH > 7), wohingegen er erniedrigt wird, wenn saure Elemente überwiegen (saurer pH < 7).

Mit der „pH Interface“ (pH-Schnittstelle) von **Aquatronica** kann eine pH-Elektrode von Aquatronica an das „Aquarium Controller“-System angeschlossen und so der pH-Wert im Aquarium gemessen und überprüft werden.

## Inhalt der Packung

In der Packung finden Sie folgende Teile:

- Eine Schnittstelle für den Anschluss an die pH-sonde.
- Ein BUS-Kabel für den Anschluss der Schnittstelle an die Leistungseinheit.
- Ein Zubehörbeutel mit folgendem Inhalt: 1 Befestigungsbügel – ein Adapterset für den Kabeldurchmesser - eine Schutzhaube - 2 Befestigungsschrauben

## Anschlussschema



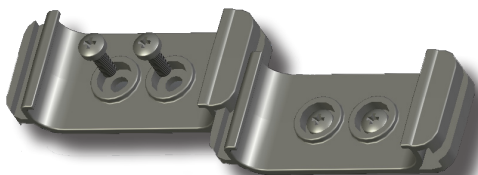
## Anschluss an das System

1. Schließen Sie den Steckverbinder der pH-Sonde an die Schnittstelle (ACQ210N-pH) an.
2. Schließen Sie die pH-Schnittstelle mit dem beigelegten BUS-Kabel an die Leistungseinheit (oder HUB) an.

**ACHTUNG:** Achten Sie darauf, den Steckverbinder in der richtigen Richtung in die Leistungseinheit zu stecken, wird der Steckverbinder falsch herum eingesteckt, kann dies das Gerät ernsthaft beschädigen.

**ACHTUNG:** Damit die Parameter für den pH-Wert korrekt abgelesen werden können, wird empfohlen den Sensor 4-5 Tage im Aquarienwasser zu belassen, bevor dieser auf irgendeine Weise programmiert wird. Wenn sich zum Kaufzeitpunkt in der Schutzkappe der Elektrode keine Aufbewahrungslösung befindet, dann wird empfohlen, die Verweildauer im Aquarium auf 6-7 Tage zu erhöhen.

Dank der besonderen Beschaffenheit des Gehäuses und des Befestigungsbügels kann die Schnittstelle einfach und sehr schnell wie nachfolgend gezeigt mit anderen verbunden werden.



Neues Gerät  
angeschlossen Sensor  
**S01**

pH

(Abb. 1)

## Ausschluss an das Multitester

Sobald die Teile angeschlossen sind, erscheint auf der Steuereinheit die Bildseite des Plug-In (Abb.1), auf der man der angeschlossenen Sonde einen Namen geben kann.

Es kann ein paar Sekunden dauern, bis die Steuereinheit die angeschlossenen Schnittstellen erkennt.

**Hinweis: Der gewünschte Name kann mit Hilfe der an der Steuereinheit befindlichen Tastatur eingegeben werden.**

Werden mehrere Sensoren desselben Typs angeschlossen, sollte man jedem einen anderen Namen geben; damit wird das Surfen im Menü einfacher und ein Verwechseln der Sensoren vermieden.

Mon 11/06/07 15:05

LE01 A B C D E F G H

pH 8.20

(Abb. 2)

## Darstellung des abgelesenen Wertes

Nachdem die Elektrode über die entsprechende Schnittstelle verbunden wurde, kann der gemessene Wert auf der Hauptbildseite abgelesen werden (Abb.2).

Wurden mehrere Sensoren angeschlossen, können ihre Messwerte durch Drücken der Tasten  $\uparrow$  und  $\downarrow$  nacheinander abgelesen werden.

pH

Name ändern  
Programme  
Datensatz  
Alarm  
Sensor kalibrieren

(Abb. 3)

## Menü pH

Nachdem Elektrode und Schnittstelle miteinander verbunden sind, erscheint im „Hauptmenü“ das Menü „pH“ (Abb.3), in dem alle Einstellungen in Bezug auf diesen Parameter durchgeführt werden können.

Die Sensorenmenüs haben dieselbe Struktur und sind dadurch einfacher und intuitiver.

pH

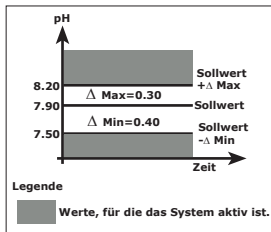
## Name ändern

Mit diesem Menü kann der dem Sensor zugeordnete Namen geändert werden (Abb. 4). Dazu geht man folgendermaßen vor:

**Hauptbildseite**  $\Rightarrow$  **Hauptmenü**  $\Rightarrow$  **pH**  $\Rightarrow$  **Name ändern**.

- Mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  den Buchstaben, der eingegeben werden soll, anwählen, während die Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$  dazu dienen, sich innerhalb des Wortes zu bewegen; zum Abschluss „Enter“ drücken.

(Abb. 4)



## Programme

In diesem Menü kann man Programmierungen in Abhängigkeit vom pH-Wert durchführen.

Um dieses Programm einzugeben, müssen folgende Werte festgelegt werden:

Ein **Sollwert**, der als der Wert definiert werden kann, der im Aquarium vorliegen soll und den das System daher erreichen will.

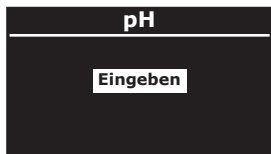
Ein Wert  $\Delta$  **Max**, der definierbar ist als die Toleranz, die für Werte, die höher sind als der Sollwert, gewünscht wird. Zum Beispiel: Falls der Sollwert = 7,90 definiert wird und ein Höchstwert Max. von 0,30 eingegeben wird, dann schaltet sich das System bei Werten über 8,20 ein (siehe Abbildung).

Ein Wert  $\Delta$  **Min**, der definierbar ist als die Toleranz, die für Werte, die niedriger sind als der Sollwert, gewünscht wird. Zum Beispiel: Falls der Sollwert = 7,90 definiert wird und ein Mindestwert von 0,40. eingegeben wird, dann schaltet sich das System bei Werten unter 7,50 ein (siehe Abbildung).

Um ein Programm einzugeben, gehen Sie wie folgt vor:

**Hauptbildseite** ⇨ **Hauptmenü** ⇨ **pH** ⇨ **Programme**

- Mit den Tasten  $\uparrow\downarrow$  die Funktion „Eingeben“ anwählen und „Enter“ drücken.



(Abb. 5)

## Eingeben

Um dieses Programm einzustellen, wie folgt vorgehen:

**Hauptbildseite** ⇨ **Hauptmenü** ⇨ **pH** ⇨ **Programme** ⇨ **Eingeben**

- Mit den Tasten  $\leftarrow\rightarrow$  den Referenzwert des pH-Wertes anwählen und den gewünschten Wert mit den Tasten  $\uparrow\downarrow$  eingeben.

- Die Toleranzwerte "**ΔMIN**" und "**ΔMAX**" eingeben; den gewünschten Parameter mit den Tasten  $\leftarrow\rightarrow$  anwählen und seinen Wert mit den Tasten  $\uparrow\downarrow$  ändern. (Abb.6) Es muss jetzt definiert werden, welche Geräte das System deaktivieren/aktivieren muss, indem auf die entsprechenden Ausgänge eingewirkt wird, um den Sollwert zu erhalten. Dann folgendermaßen vorgehen:

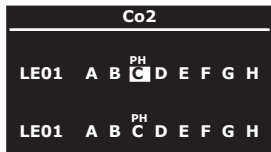
Programme	
Sollwert	7.90
ΔMIN:	ΔMAX:
0.40	0.30
Ausgänge	Bestätigen

(Abb. 6)

- Mit den Tasten  $\leftarrow\rightarrow$  das Feld „**Ausgänge**“ anwählen, um zu entscheiden, was an den Ausgängen passieren soll, falls der pH-Wert die Sollwerte über- oder unterschreitet, und „Enter“ drücken.

- Mit den Tasten  $\leftarrow\rightarrow$  den Ausgang anwählen, den man steuern will; der angewählte Ausgang fängt an, in beiden Zeilen zu blinken.

Über die Ausgänge in der oberen Zeile werden die Geräte gesteuert, die aktiviert / deaktiviert werden sollen, falls der pH-Wert über den festgelegten Höchstwert steigt (Sollwert +  $\Delta$ MAX); die Ausgänge in der oberen Zeile werden mit der Taste  $\uparrow$  eingestellt.

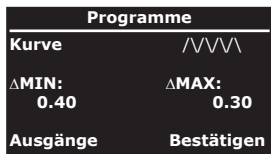


(Abb. 7)

Das in der Abbildung (Abb. 7) dargestellte Beispiel zeigt die Aktivierung des CO<sub>2</sub>-Elektroventils am Ausgang „C“: Durch einmaliges Drücken der Taste  $\uparrow$  wird der Ausgang hervorgehoben, und darüber erscheint das Symbol **pH**. Soll ein Ausgang deaktiviert werden, muss die Taste  $\uparrow$  ein zweites Mal gedrückt werden; in diesem Fall erscheint über dem gewählten Ausgang nur das Symbol **pH**.

Über die Ausgänge in der unteren Zeile werden die Geräte gesteuert, die aktiviert / deaktiviert werden sollen, falls der pH-Wert unter den festgelegten Mindestwert abfällt (Sollwert -  $\Delta$ MIN); die Ausgänge in der unteren

Zeile werden mit der Taste  $\downarrow$  eingestellt. Das in der Abbildung (Abb. 7) dargestellte Beispiel zeigt die Deaktivierung des CO<sub>2</sub>-Elektroventils am Ausgang „C“: es erscheint nur das Symbol **pH**. Nachdem die gewünschten Ausgänge eingestellt worden sind, durch Drücken der „**Enter**“-Taste zum vorherigen Menü (Beispiel Abb. 6) zurückkehren.



(Abb. 8)

Automatisch wird das Feld „**Bestätigen**“ angewählt: durch Drücken von „**Enter**“ wird das eingegebene Programm gespeichert. Wünscht man andere pH-Werte entsprechend der Tageszeit, kann man sie grafisch eingeben. Um diese Funktion einzugeben, geht man folgendermaßen vor:

**Hauptbildseite**  $\Rightarrow$  **Hauptmenü**  $\Rightarrow$  **pH**  $\Rightarrow$  **Programme**  $\Rightarrow$  **Eingeben**.

- Mit den Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$  den Referenzparameter des pH-Wertes (**Soll**), mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  das Feld „**Kurve**“ anwählen (Beispiel Abb. 8). Anschließend auf das Symbol  $\wedge \vee \vee \wedge$  gehen und „**Enter**“ drücken.



(Abb. 9)

Es öffnet sich eine Bildseite, auf der man den gewünschten pH-Wert im Laufe von 24 Stunden grafisch darstellen kann (Beispiel Abb. 9).

- Mit den Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$  die einzelnen Tagesstunden (Auflösung 2 Stunden, unten links) anwählen, und mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  den gewünschten pH-Wert (unten rechts) für die angewählte Uhrzeit bestimmen; anschließend „**Enter**“ drücken.

Möchten Sie ändern  
oder löschen?

ändern  
Programm löschen

(Abb. 10)

Möchten Sie  
dieses Programm  
löschen?

Enter: Bestätigen  
Esc: Cancel

(Abb. 11)

Möchten Sie  
alle Programme  
löschen?

Enter: Bestätigen  
Esc: Cancel

(Abb. 12)

### Anzeigen/ Ändern/ Lösch

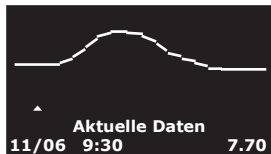
In diesem Menü können die eingegebenen Programmierungen angezeigt (Vis.), geändert (Mod.) oder gelöscht (Canc.) werden. Um diese Funktion nutzen zu können, gehen Sie wie folgt vor:

- Greifen Sie auf das Programm zu, das Sie ändern oder löschen möchten, indem Sie **"Enter"** im Feld **"Vis/Mod/Canc"** drücken.
- Gehen Sie mit den Tasten  $\leftarrow$   $\rightarrow$  weiter, bis das gewünschte Programm angezeigt wird. (Beispiel Abb. 8).
- Drücken Sie die Taste **„Enter“**, auf dem Display erscheint das entsprechende Bild (Abb.10);
- Wählen Sie mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  das Feld **"Ändern"** an, um das Programm auszuwählen, ändern Sie die gewünschten Parameter und drücken Sie **"Enter"**, um die ausgeführte Änderung zu bestätigen.
- Wählen Sie mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  das Feld **"Programm löschen"** an, um das Programm zu löschen, es erscheint der Löschbildschirm (Abb. 11), drücken Sie **"Enter"**, um das Programm zu löschen, oder **„Esc“** um den Vorgang abzubrechen.

### Programm löschen (Abb. 12)

In diesem Menü können Sie gleichzeitig alle Programme löschen, die in das Menü eingegeben wurden, mit dem man gerade arbeitet. Um diese Funktion zu nutzen, gehen Sie wie folgt vor:

Wählen Sie mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  das Feld **"Alle löschen"** an und drücken Sie **„Enter“**, damit der Löschbildschirm erscheint, drücken Sie **"Enter"**, um das Programm zu löschen, oder **„Esc“** um den Vorgang abzubrechen.



(Abb. 13)

## Datensatz

Mit diesem Menü wird der grafische Verlauf des pH-Wertes in den vorhergehenden 24 Stunden mit einer Mindestauflösung von 30 Minuten aufgezeigt (Beispiel Abb. 13). Um die Daten aufzurufen, geht man folgendermaßen vor:

**Hauptbildseite** ⇨ **Hauptmenü** ⇨ **pH** ⇨ **Datensatz**.

- Mit den Tasten  $\uparrow$ / $\downarrow$  den höchsten (MAX), kleinsten (MIN) oder aktuellen pH-Wert anwählen; mit den Tasten  $\leftarrow$ / $\rightarrow$  in der Grafik weitergehen, um den pH-Wert zu der gewünschten Uhrzeit aufzuzeigen; anschließend die Taste „**Enter**“ drücken.

## Alarm

Für den Fall, dass der pH-Wert die vorgegebenen Werte „**Weniger als**“ und „**Mehr als**“ über- bzw. unterschreitet (Beispiel Abb. 14), kann ein optisches oder akustisches Alarmsignal vorgegeben werden. Überschreitet der pH-Wert diese Grenzen, und wurde die Alarmanzeige „**ohne Ton**“ vorgegeben, beginnt der pH-Wert auf der Hauptbildseite zu blinken.

Wurde hingegen die Alarmanzeige „**mit Ton**“ vorgegeben, wird das Aufblinken durch ein akustisches Signal begleitet, und auf der Hauptbildseite erscheint die Ikone

Um diese Funktion einzugeben, geht man folgendermaßen vor:

**Hauptbildseite** ⇨ **Hauptmenü** ⇨ **pH** ⇨ **Alarm**.

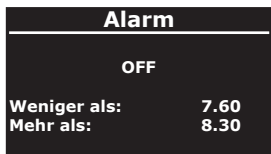
- Mit den Tasten  $\uparrow$ / $\downarrow$  eine der Optionen auswählen:

**Aus** = Alarmanzeige deaktiviert.

**Mit Ton** = Alarmanzeige und akustisches Signal aktiviert.

**Ohne Ton** = Alarmanzeige aktiviert, akustisches Signal deaktiviert.

- Mit den Tasten  $\leftarrow$ / $\rightarrow$  den Parameter „**Weniger als**“ und anschließend „**Mehr als**“ anwählen, und mit den Tasten  $\uparrow$ / $\downarrow$  den gewünschten pH-Wert eingeben; damit werden die Grenzwerte vorgegeben, bei deren Überschreiten die Alarmanzeige ausgelöst wird. Nach Beendigung der Vorgaben die Taste „**Enter**“ drücken.



(Abb. 14)

## Sensor kalibrieren

Neu  
Löschen

(Abb. 15)

Wollen Sie die  
Eichung auf die  
Standardwerte bringen?

Enter: Bestätigen  
Esc: Cancel

(Abb. 16)

Referenzwert  
einstellen und  
Anpassung abwarten

Wert ablesen 7.23

Wert calib. 7.00

1/2

(Abb. 17)

Referenzwert  
einstellen und  
Anpassung abwarten

Wert ablesen 9.90

Wert calib. 10.00

2/2

(Abb. 18)

Kalibrierung nicht  
möglich  
zum Fortsetzen eine Taste  
drücken

(Abb. 19)

### Sensor kalibrieren

Mit diesem Menü kann die über die Schnittstelle durchgeführte Ablesung der pH-Elektrode geeicht werden. Mit den Tasten  $\uparrow\downarrow$  kann die Funktion „Neu“ gewählt und eine neue Eichung begonnen oder die Funktion „Löschen“ gewählt werden, um eine vorher durchgeführte Eichung zu löschen, so werden die Eichwerte auf die voreingestellten Werte zurückgestellt. (Abb.16). Es empfiehlt sich, die Eichung in bestimmten Abständen zu wiederholen, damit der pH-Wert präzise abgelesen werden kann.

**Wichtig:** Vor der Eichung muss die Elektrode mit Leitungswasser abgespült, sorgfältig abgetropft und in die Pufferlösung mit pH7 eingetaucht werden. Die Elektrode ca. 30 Minuten in der Lösung stabilisieren lassen.

Für eine korrekte Eichung geht man folgendermaßen vor:  
**Hauptbildschirmseite**  $\Rightarrow$  **Hauptmenü**  $\Rightarrow$  **PH**  $\Rightarrow$  **Sensor kalibrieren**

**1)** Mit den Tasten  $\uparrow\downarrow$  die Funktion „Neu“ wählen und „Enter“ drücken. (Abb.15)

**2)** Mit den Tasten  $\uparrow$  und  $\downarrow$  den Sollwert = 7,00 einstellen (wenn dieser nicht bereits voreingestellt ist) (Beispiel Abb. 17).

**3)** 5 Minuten warten, bis die Sonde auf dem abgelesenen Wert stillsteht. Die Ablesung könnte sich auch auf einen leicht vom Sollwert abweichenden Wert stabilisieren.

**4)** Nach 5 Minuten „Enter“ drücken.

**5)** Die Sonde aus der Lösung mit dem pH-Wert 7 nehmen, diese mit Leitungswasser abspülen, sorgfältig abtropfen und in eine Lösung mit dem pH-Wert 10 oder 4 tauchen, je nachdem für welche Anwendung wir die Elektrode verwenden.

**6)** Mit den Tasten  $\uparrow$  und  $\downarrow$  den Sollwert = 10,00 oder 4,00 einstellen (wenn dieser nicht bereits voreingestellt ist) (Beispiel Abb. 18).

**7)** 15 Minuten warten, bis die Sonde auf dem abgelesenen Wert stillsteht. Die Ablesung könnte sich auch auf einen leicht vom Sollwert abweichenden Wert stabilisieren.

**8)** Nach 15 Minuten „Enter“ drücken.

**9)** Es erscheint jetzt eine Bildschirmseite, auf der die Beendigung der Eichung angezeigt wird (Abb.19) Die Elektrode sorgfältig mit Leitungswasser abspülen und ins Aquarium eintauchen.

**Wichtig:** Durch Drücken der Taste „Esc“ können Sie die Eichung jederzeit abbrechen und zu den vorher gespeicherten Eichwerten zurückkehren.

## Aquatronica

FW Version: x.y

Zum Fortsetzen Taste  
drücken

(Abb. 20)

## Gerät getrennt

S01: pH

(Abb. 21)

Mon 11/06/07 15:05

LE01 A B C D E F G H

pH ?

?

(Abb. 22)

## pH

Name ändern  
Programme  
Alarm

**Trennen**

(Abb. 23)

## Trennen

pH

Enter: Bestätigen  
Esc: Cancel

(Abb. 24)

## Über

Zeigt Informationen über die Firmware des Geräts an. Zum Nutzen dieser Funktion ist folgendermaßen vorzugehen:

**Hauptbildschirmseite** ⇨ **Hauptmenü** ⇨ **pH** ⇨ **über**.

## Trennen

Wird die pH-Schnittstelle abgeklemmt, erscheint auf dem Display die Meldung, dass die Verbindung abgeklemmt worden ist (Abb. 20); zur Bestätigung „Enter“ drücken.

Auf der Hauptbildseite, neben dem Namen des Sensors „pH“ sowie unten links, erscheint die Ikone „?“ (Abb. 21).

Wird die abgeklemmte pH-Schnittstelle wieder angeschlossen, zeigt die Steuereinheit automatisch den abgelesenen Wert an. Um den pH-Sensor endgültig aus dem System auszulöschen, geht man nach dem Abklemmen folgendermaßen vor:

**Hauptbildseite** ⇨ **Hauptmenü** ⇨ **pH** ⇨ **Trennen**.

Aus dem Menü „pH“ (Abb. 23) sind die Funktionen „Datensatz“ und „Sensor kalibrieren“ verschwunden, dafür ist die Funktion „Trennen“ erschienen.

- Mit den Tasten  $\uparrow$   $\downarrow$  diese Funktion anwählen und die Taste „Enter“ drücken.

- Die Bildseite zum Abklemmen erscheint (Abb. 24); entweder „Enter“ zum Abklemmen oder „Esc“ zum Abbrechen drücken.

## Hinweise für ein gutes Ablesen des pH-Wertes

Die Ablesequalität des pH-Wertes hängt zum großen Teil von der angeschlossenen Sonde ab.

Unabhängig von der Qualität der Sonde selbst spielt es eine große Rolle, wie sorgfältig sie behandelt wird. Davon hängt die größtmögliche Genauigkeit der Ablesung ab.

Im Folgenden geben wir Ihnen einige einfache Ratschläge, um eine optimale Ablesequalität des pH-Wertes in Ihrem Aquarium zu erzielen:

- Die Sonde immer sorgfältig behandeln
  - Die Sonde möglichst 4/7 Tage im Aquarium belassen, bevor diese geeicht und programmiert wird.
  - Die Sonde niemals außerhalb des Wassers aufbewahren, falls die Sonde nicht verwendet wird, dann muss sie in einer Pufferlösung (pH-Wert 7) aufbewahrt werden (die Sonde niemals in destilliertem Wasser oder Osmosewasser aufbewahren).
  - Die Sonde regelmäßig mit Leitungswasser abspülen, um eventuelle Ablagerungen zu beseitigen .
  - Um die Funktionsfähigkeit der Elektrode zu erhalten, empfehlen wir außerdem die Reinigung mit einer entsprechenden Aquatronicallösung (ACQ410-CLN).
  - Den pH-Wert regelmäßig eichen, wie auf der vorhergehenden Seite beschrieben wird, um eventuelle Ungenauigkeiten, die durch eine Abnutzung der Elektrode auftreten könnten, auszugleichen (ca. einmal pro Monat).
- Aquatronica bietet drei verschiedene Kalibrierlösungen pH4, pH7, pH10 Wir empfehlen die Lösungen pH4 und pH7 für Süßwasseraquarien und die Lösung pH7 und pH10 für Seewasseraquarien.
- Niemals Kalibrierlösungen verwenden, die bereits lange geöffnet sind oder deren Verfallsdatum bereits erreicht ist.
  - Vor dem Eichen die Sonde mit Leitungswasser abspülen und sorgfältig abtropfen lassen.
  - Die Sonde mindestens einmal jährlich auswechseln.
  - Die Schnittstelle so installieren, dass sie keinen Kontakt mit nassen oder feuchten Teilen hat.
  - Tauchen Sie die Sonde nicht vollständig ins Wasser ein, der Kabelanschluss muss sich stets 2 cm über dem Wasserspiegel befinden.

### WICHTIGER HINWEIS

**Um einen fehlerfreien Betrieb des vorliegenden Produkts zu gewährleisten, nur Original-Elektroden von Aquatronica oder Elektroden derselben Marke verwenden. Bei Elektroden anderer Hersteller könnte es zu falschen Ablesungen des Geräts kommen.**

**Hinweis: Im Fall einer Betriebsstörung, wenn Sie Fragen zur richtigen Anwendung der Schnittstelle oder sonst ein Problem haben, wenden Sie sich bitte an den kostenlosen technischen Kundendienst von AQUATRONICA**

## GESETZLICHE VORSCHRIFTEN ZUR ABFALLENTSORGUNG

Entsorgung der elektrischen und elektronischen Teile

**Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments über die Reduzierung der Verwendung von gefährlichen Stoffen in Elektro- und Elektronikgeräten, sowie über die Abfallentsorgung.**



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät zeigt, dass das Produkt am Ende seiner Nutzungsdauer von anderen Abfällen getrennt werden muss. Der Bediener muss deshalb das Altgerät bei Sammelstellen für die Mülltrennung von elektronischen und elektrotechnischen Altgeräten abgeben oder es dem Verkäufer bei dem Erwerb eines neuen Gerätes des gleichen Typs (im Verhältnis eins zu eins) zurückgeben.



Da das zerlegte Gerät recycelt, behandelt und umweltgerecht entsorgt wird, ist die angemessene Mülltrennung sowohl ein Beitrag zur Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt und auf die Gesundheit als auch zum Recycling der jeweiligen Materialien des Gerätes.



Durch die getrennte Entsorgung gebrauchter Produkte und Verpackungen können die Materialien recycelt und wiederverwertet werden. Die Wiederverwertung recycelter Materialien schont die Umwelt und verringert die Nachfrage nach Rohstoffen.

Die regionalen Bestimmungen schreiben unter Umständen die getrennte Entsorgung elektrischer Produkte aus dem Haushalt an Sammelstellen oder seitens des Händlers vor, bei dem Sie das neue Produkt erworben haben.



# Konformitätserklärung

## KONFORMITÄTserklärung



gemäß ISO/IEC-Normen Leitfadens 22 und EN-Norm 45014

**Konformitätsnummer: 005-2007/D**

Hersteller: **A.E.B. srl divisione Aquatronica**  
Anschritt: via dell'Industria, 20  
Corte Tegge  
42025 Cavriago (RE)

### ERKLÄRT, DASS DIE ELEKTRISCHEN/ELEKTRONISCHEN GERÄTE

Artikelnummer **ACQ210N-RX** (Schnittstelle für REDOX-Sonde)  
**ACQ210N-PH** (Schnittstelle für PH-Sonde)  
**ACQ210N-TL** (Schnittstelle für Temperatur- und  
Wasserstandssonde)  
**ACQ210N-MS** (Schnittstelle für Leitwertsonde)  
**ACQ210N-D** (Schnittstelle für Meerwasserdichtesonde)  
**ACQ210N-WL** (Schnittstelle für Überlaufsensor)

### MIT DEN BESTIMMUNGEN DER FOLGENDEN PRODUKTSPEZIFIKATIONEN ÜBEREINSTIMMEN:

BEREICH	Richtlinie/ Rechtsverordnu ng	Beschreibung	Bezug	Prüfergebnis
EMC	2004/108/EG	EMC-Richtlinie	Amtsblatt der Europäischen Union L 390 vom 31.12.2004.	angewendet

### DAHER ERFÜLLEN DIESE DIE ANFORDERUNGEN FÜR DIE CE-KENNZEICHNUNG

Die Geräte wurden bei einer typischen Betriebskonfiguration geprüft.

Ausgestellt in: **Cavriago (RE) - Italien**

Ausgestellt am: **04/12/2007**

Der gesetzliche Vertreter A.E.B. srl  
Paterlini Ivan

# **Aquatronica**



**A.E.B. Srl Division**

**Via dell'Industria, 20 - 42025 Cavriago (RE) Italy**

**Tel.: +39 0522 494403 Fax: +39 0522 494410**

**<http://www.aquatronica.com>**

**E-mail: [service@aquatronica.com](mailto:service@aquatronica.com)**